

# 新 加 坡 国 立 大 学 中 文 系

## 硕 士 学 位 毕 业 论 文 格 式

(撰写论文)

(2011年10月修订)

1. 论文必须单面打印，用80克纸张，以21cmx30cm（即A4型）为准；论文必须呈交两份。

2. 论文打字格式如下：

- (1) 每页30行，每行32字。
- (2) 论文第一页，必须打上论文题目（上端空白5.5cm），及第一章题目。
- (3) 论文第二页开始，每页左边空白3.7cm；右边空白2.5cm；上端空白3.5cm，下端空白3cm（包括页码在内）。
- (4) 段落与段落之间不必空行。
- (5) 独立一段引文上下各空一行。

(见样本一)

3. 字体要求：

(1) 正文：

- ◆ 中文：
  - (a) 须用简体字。繁体字的使用除非是与内容有关（如讨论汉字改革）或者非用不可（如人名用字）。
  - (b) 字体限于宋体，引文可用楷体。文中章节标题可酌用明体或黑体。
- ◆ 英文：  
引文及参考书目须用属于Times Font 的字体，例如Times New Roman, CG Times 等。

其它语文的引文可比照中英文适当的字体；必要时，应向指导老师或系主任请示。

(2) 封面：

- ◆ 中文：
  - (a) 题目须用黑体。
  - (b) 作者中文姓名及“新加坡国立大学中文系”这十个字可用楷体。
- ◆ 英文：  
题目、作者姓名、本系英文名称须全部大写。

(3) 封页：

- ◆ 中文：
  - (a) 论文题目、作者中文姓名及“新加坡国立大学中文系硕士学位论文”这十六个字须用楷体。
  - (b) “新加坡国立大学中文系硕士学位论文”分两行处理。
- ◆ 英文：
  - (a) 论文标题及作者英文姓名全部大写。

(b) 其他英文说明 A THESIS SUBMITTED FOR THE DEGREE OF MASTER OF ARTS DEPARTMENT OF CHINESE STUDIES 及本系英文名称可用重要词语头字大写的排版方式。

4. 字号要求:

(1) 中文:

- (a) 正文用宋体12号（以《中文之星》软件为例）。
- (b) 各类题目、标题以及名称酌量放大或缩小。
- (c) 注解文字的字体应比正文小一号。
- (d) 参考书目的字体应比正文小一号。
- (e) 独立成段的引文应用楷体12号。

(2) 英文:

- (a) 正文用英文12号。
- (b) 各类题目、标题以及名称酌量放大或缩小。
- (c) 注释文字的字体应比正文小一号。
- (d) 参考书目的字体应比正文小一号。

5. 论文须用浅蓝色软皮（第一次呈交）。

6. 论文封面必须烫印:

中英文论文题目  
学生中英文姓名  
大学及本系中英文名称  
年份

（见样本二）

7. 论文扉页，必须书明:

中英文论文题目  
学生中英文姓名  
大学及本系中英文名称  
年份

（见样本三）

8. 论文书脊：必须烫印中文论文题目、学生中文姓名、大学与本系中文名称及年份。

（见样本四）

9. 扉页之后，须有英文谢辞一则，隔行打字，以一页为限。

10. 谢辞之后，须有论文目录。如论文有统计表与插图，则必须在目录之后分别列出，并以“统计表一览”及“插图一览”标明。

11. 目录之后，须有以英文书写之论文摘要，隔行打字，不得超过500字。

12. 页码分为两类：英文论文摘要、谢辞、目录、统计表一览及插图一览属于一类，须用小写罗马数字编列；论文正文开始，以至附录、参考书目，则

须用阿拉伯数字编列。页码应写在每一页之右下角。

13. 如有统计表及插图，必须编号标明。同时须在正文第一次提到时，随即列出。
14. 标点符号必须标在格内。除破折号及省略号应各占两个格位外，其他标点符号各占一个格位。书名用双角括号《》、篇名用单引号〈〉。行文中出现引文，应加双引号摄，如引文中又有引文，后者用单引号‘’摄
15. **单独一段引文，须用以下方式处理：**
  - (1) 引文第一行左边应距离边线四格，第二行起距离边线二格，右边写至边线最后一格。引文首尾不必加上引号。
  - (2) 引文内原有括号的注文，必须加上“原注”二字。
  - (3) 引文前后的引号可以省略。
16. 第一次提及的帝王年号，重要者必须附加公元纪年，例如：
  - (1) 孔子（公元前 551—479）名丘，字仲尼，在周敬王二十四年（公元前 496），曾任鲁国中都邑宰，擢大司寇，年五十六。
  - (2) 开元（713-741）天宝（742-755）期间，发生安史之乱。
17. 所有人名、地名、书名、朝代，英译时应一律采用汉语拼音。书名用斜体字，如《红楼梦》作 *A Dream of the Red Mansions* (*Hong Lou Meng*)。作者自己名字的拼法、其它习惯拼法或旧有的广为学术界认同之拼法应予尊重，如赵元任应作 Chao Yuen Ren，而不是 Zhao Yuan Ren。又如，Fung Yu-lan, *A Short History of Chinese Philosophy* 中的 Fung Yu-lan 不宜改作当前拼法 Feng You Lan.
18. 所有英文书目中的虚字，如 a, an, the, in, on, of, and 等，一概用小写，如 *A Study of Lu Xun and His Short Story: The Diary of the Madman* (*Kuangren Riji*)
19. 附注应列在每一章结束之后或当页之下端，用阿拉伯数字编列，如<sup>1</sup>。每一章之附注，均应独立编号，亦即自<sup>1</sup>开始。
20. **附注号码位置规定如下：**
  - (a) 注全句号，注解号码置于句号之后，如：

玄始为沮渠蒙逊年号，可见北凉继西凉对西域的统治是紧紧相连的。<sup>1</sup>

<sup>1</sup> 关于北凉开始统治高昌的时间问题，在吐鲁番出土文书中尚有段业时神三年，早于玄始文书。此一问题我在另文中已有讨论，在此不赘。
  - (b) 注引文者，注释号码置于句号、引号之后，如：

黛玉连（忙）起身接见。贾母笑道：“你不认得他，他是我们这里有名的一个泼皮破落户儿，南省俗谓作‘辣子’，你只叫他‘凤辣子’就是了。”<sup>2</sup>

<sup>2</sup> 本文引《红楼梦》，概用庚辰本。

(c) 注句中部分文字或特殊短语者，注释号码置于有关文字之后，如：

刘长卿比杜甫出世早三年，比元结出世早十年，因此有人把他放在盛唐<sup>3</sup>。

<sup>3</sup> 清阎若琚《潜丘札记》卷四上有刘长卿应是盛唐诗人的考证。

21. 如非必要，注解号之后一概不加“参看”、“参见”、“参阅”、“参考”、“参”、“详”、“详见”之类字样。

22. 附注应采取下列格式：

<sup>1</sup> 许渊冲〈翻译的标准〉，见《翻译通讯》，1981年第1期，页1-4。

<sup>2</sup> 周祖谟〈汉语发展的历史〉，见《中国语文研究》，1981年第2期（总第6期），页22-28。

<sup>3</sup> 朱学琼〈剑花诗散论 论诗的境界〉，见《大陆杂志》第73卷第4期（1986年10月），页15-22。

<sup>4</sup> 赵光贤〈左传编撰考〉，见《中国历史文献研究集刊》第22集（1986年6月），页15—18。

<sup>5</sup> 刑公畹、庞秉均、黄长著、林书武译、诺姆·乔姆斯基著《句法结构》（北京：中国社会科学出版社，1979），页59—64。

<sup>6</sup> 胡适《中国古代哲学史》（台北：商务印书馆，1958），页46-53。

<sup>7</sup> 谭正璧编《三言两拍资料》（上海：上海古籍出版社，1980），页157-192。

<sup>8</sup> 王士禛《渔洋诗话》卷中，页10-14，见丁仲祐订《清诗话（一）》（台北：艺文印书馆，1965重印）。

<sup>9</sup> 范成大《吴郡志》卷11〈牧守〉，页3，见严一萍选辑《百部丛书集成》（台北：艺文印书馆，1966）。

<sup>10</sup> 王嗣《杜臆》卷2（北京：中华书局，1963重印），页69。

<sup>11</sup> 李可《竹林诗话》卷3（台北：商务印书馆重景敬慎堂本，1983），页 78。

<sup>12</sup> Fung Yu-lan, *A Short History of Chinese Philosophy* (New York: Free Press, 1966), pp. 4-16.

<sup>13</sup> Cyril Birch (ed.), *Anthology of Chinese Literature*, Vol. I (New York: Grove Press, 1965), pp.101-123.

<sup>14</sup> David Hawkes (tr.), *The Story of the Stone*, Vol. II (Penguin Books, 1973), pp.77-91.

<sup>15</sup> J.D.B. Miller, "Australia and Southeast Asia: National Interests in the 1970's", *Journal of Southeast Asian Studies*, III, 1 (March 1971), pp.32-37.

23. 引用报章的处理方式如下：

引副刊：

<sup>1</sup> 李一曼〈第一期《混沌》的混沌〉，见《混沌》第2期，《南洋时报》，1928年9月22日。

<sup>2</sup> 郁达夫〈与悲鸿的再遇〉，见《星洲日报·晨星》，1939年3月2日。

引特刊：

<sup>3</sup> 景三〈一年来的星洲华侨社会〉，见《民国日报新年特刊》，1932年 1月1日。

引新闻：

<sup>4</sup> 《联合早报》，1986年1月13日，第4版。

## 引社论：

<sup>5</sup> 《最近日寇对华的军事企图》，见《南侨日报》，1940年12月13日。

## 24. 引用同一书刊或文章的处理方式如下：

- <sup>1</sup> 何满子〈李白《菩萨蛮》赏析〉，见人民文学出版社编辑部编《唐宋词鉴赏集》（北京：人民文学出版社，1983），页1-2。
- <sup>2</sup> 同上，页3-4。
- <sup>3</sup> 〈范仲淹《渔家傲》赏析〉，同上书，页99-101。
- <sup>4</sup> 刑公畹等译、诺姆·乔姆斯基著《句法结构》（北京：中国社会科学出版社，1979），页59—64。
- <sup>5</sup> 胡念贻〈辛弃疾《水龙吟·登健康赏心亭》赏析〉，见《南宋词鉴赏集》，页 346-348。
- <sup>6</sup> 同(5)，页60。
- <sup>7</sup> William Watson, “The Origins of Modern Chinese Fiction”, Michael Vogel (ed.), *Contemporary Chinese Fiction* (London: United Press, 1980), pp. 17-30.
- <sup>8</sup> Ibid. pp.31-36.
- <sup>9</sup> William Watson, “Lu Xun’s ‘Medicine’”, op.cit., pp.22-232.
- <sup>10</sup> Fung Yu-lan, *A Short History of Chinese Philosophy* (New York: Free Press, 1966), pp.4-16.
- <sup>11</sup> Anthony Owen, “Lu Xun: The Impact of Russian Literature”, in *Contemporary Chinese Fiction*, pp.89-102.
- <sup>12</sup> See (10), pp.4-6.

## 25. 参考书目列在论文正文之后。中英文书目应分别编列：中文书目按照作者姓氏笔画（以简体为根据）排列；英文书目则按作者姓氏字母排列。如：

### 中文书目

#### 专书：

邢公畹、庞秉均、黄长著、林书武译、诺姆·乔姆斯基著《句法结构》（北京：中国社会科学出版社，1979）。  
胡适《中国古代哲学史》（台北：商务印书馆，1958）。  
谭正壁编《三言两拍资料》（上海：古籍出版社，1980）。

#### 论文：

丁易〈注解鲁迅作品〉，见《丁易杂文》（上海：华夏书店，1948），页21-30。  
于在春〈“转化”论枣修辞现象论之一〉，见《国文月刊》第72期，1948年10月，页3-5。  
许渊冲〈翻译的标准〉，见《翻译通讯》第1期，1981年2月，页9-11。

### 英文书目

#### Books:

Birch, Cyril (ed.), *Anthology of Chinese Literature*, Vol. 1, New York: Grove Press, 1965.  
Fung Yu-lan, *A Short History of Chinese Philosophy*, New York: Free Press, 1966.  
Hawkes, David (tr.), *The Story of the Stone*, Vol. II, London: Penguin Books, 1973.

#### Articles:

Fincher, John H. “The Writ of Literature: The Chinese Disciples of Western New Humanism, ca. 1919-1933”, in Wang Gungwu, M.Guerrero and D. Marr (eds.), *Society and the Writer: Essays on Literature in Modern Asia*. Canberra: Research School of Pacific Studies, The Australian National University, 1981, pp.221-231.

Halliday, M.A.K., "Descriptive Linguistics in Literary Studies", in Duthic, G.I. (ed.),  
*English Studies Today*, Edinburgh: Edinburgh University Press, 1964, pp.321-345.

Miller, J.D.B., "Australia and Southeast Asia: National Interests in the 1970s", Journal of  
Southeast Asian Studies, III, 1 March 1971, pp.512-540.

Pang Tsu-ling, Review of *Lu Hsun and His Predecessors* by V.I. Semanov, trans. by Charles  
J. Alber. *The China Quarterly*, 88, December 1981, pp.533-560.

26. 除了上引作注形式外，可斟酌采用下列格式：

引用参考材料（论文、书籍等）后，将作者、出版年份、页数直接附在引文之后。中文著作注明作者的姓氏，外文著作仅附作者的“姓氏”。

一般有以下的几种情况：

- (1) 正文论述全书或全文的整体理论或意念，作者只有一名，则（王力，1980）/(Pulleyblank, 1995)。
- (2) 正文论述两书对同一问题的讨论，例如廖奔和余从对中国戏曲声腔的论述，则（廖奔，1992；余从，1990）。如超过两种著述，格式可类推。
- (3) 引用资料由多过一名作者合著：  
    ：两位作者，则：（戴浩一、薛凤生，1994）/(Lin and Owen, 1986)  
    ：两位以上，则：（王力等，1981）/(Johnson et al., 1985)
- (4) 若引文属书中的某一页或某一段或某一章节，则必须在年份后标明页码，例如：（王力，1980: 45）  
                （戴浩一、薛凤生，1994: 187-217）  
                （廖奔，1992: 37-55；余从，1990: 60-72）
- (5) 正文引述同一作者在同一年份发表的不同著作，则按照参考书中是名作者的著作排列次序，在年份后加上 a, b, c, d ...., 以资识别。  
    例如：（陈守仁，1990b: 61-64）。

凡需要进一步补充或引伸所引用的资料时，仍应依照19-25项所规定的格式。

27. 论文如有附录，应列在正文最后一章附注之后、参考书目之前。

28. 论文字数：

- (1) 硕士学位（撰写论文）：介于六万字至十万字之间。
- (3) 博士学位（撰写论文）：介于十五万字至二十五万字之间。

29. 倘有疑问，可随时向指导老师或系主任请示。

# 梁山伯与祝英台故事的演化及其艺术研究

## 第一章 引言

### 第一节 研究的目的

论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式。

引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文  
引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文  
引文引文引文引文引文引文。

论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文

格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
论文。

论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文

论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
论文格式论。

## 第二节 研究范围

论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文。

引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文  
引文引文引文引文。

论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文。

引文引文引文引文引文引文引文引文引文  
引文引文引文引文引文引文引文引文引文  
引文引文引文。

论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文

格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文  
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文。

论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式。

引文引文引文引文引文文引文引文引文引文。

样本二

COVER OF THESIS (SAMPLE)

# 梁山伯与祝英台故事的 演化及其艺术研究

**EVOLUTION AND ARTISTRY:  
A STUDY OF THE STORY  
LIANG SHANBO AND ZHU YINGTAI**

叶 国 荣  
YAP KOK ENG

新加坡国立大学中文系  
NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE  
2005

# 梁山伯与祝英台故事的 演化及其艺术研究

**EVOLUTION AND ARTISTRY:  
A STUDY OF THE STORY  
LIANG SHANBO AND ZHU YINGTAI**

叶 国 荣  
**YAP KOK ENG**  
(*B.A. Hons, NUS*)

新加坡国立大学中文系  
硕士学位论文  
A THESIS SUBMITTED  
FOR THE DEGREE OF MASTER OF ARTS  
DEPARTMENT OF CHINESE STUDIES  
NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE  
2005

样本四

SPINE OF THESIS (SAMPLE)

梁山伯与祝英台故事的演化及其他艺术研究

叶国荣

新加坡国立大学中文系

2005